

NOTES:
The High Capacity Heavy Duty Adjustable Punch is configured for standard 2 or 3-hole punching of 8 1/2" x 11" paper (maximum capacity - 160 sheets of 20 lb. paper).

Punch pins and cutting discs wear down over time and must be replaced if they show signs of wear, ragged edges around paper holes, multiple punch hole imprints on the cutting disc or unit requires more force than usual to punch paper. For best results, replace all pins and discs at the same time. For heavy punch usage, we recommend that this is done annually.

This punch is manufactured to punch up to 160 sheets of 20 lb. paper when using for 2 or 3-hole punching. Warranty is void if unit is used to punch materials other than paper.

Use replacement punch heads: #74872, 9/32" or #74874, 11/32" punch head. For help operating this product or for additional information, in USA call 1 800 820 8220.

Register your new High Capacity Heavy Duty Adjustable Punch today! Mail in the registration reply card or register on-line at www.swingline.com.

REMARQUES :

Le Perforateur réglable puissant à forte capacité est conçu pour perforer 2 ou 3 trous standard de 21,59 cm x 27,94 cm (capacité maximum - 160 feuilles de papier 20 lb).

Les chevilles de perforation et les disques de coupe s'usent à la longue et doivent être remplacés s'ils montrent des signes d'usure : des bords effilochés autour des trous du papier, des impressions de trous multiples sur le disque de coupe ou le perforateur requiert plus de force que d'habitude pour perforer le papier. Pour de meilleurs résultats, remplacez toutes les chevilles et tous les disques au même moment. Pour un usage intensif du perforateur, nous recommandons d'effectuer cette tâche annuellement.

Ce perforateur est conçu pour perforer jusqu'à 160 feuilles de papier 20 lb lorsque est utilisé pour une perforation à 2 ou 3 trous. La garantie est nulle si l'unité est utilisée pour perforer des matériaux autres que du papier.

Utiliser les emporte-pièces de rechange n° 74872 de 0,714 cm ou n° 74874 de 0,87 cm. Pour obtenir de l'aide sur ce produit ou pour des renseignements supplémentaires, au Canada, faites le 1 800 268-3447.

Inscrivez votre nouveau Perforateur réglable puissant à forte capacité dès aujourd'hui! Postez la carte-réponse d'inscription ou inscrivez-le en ligne à www.swingline.com.

NOTAS:

La perforation ajustable, resistente y de gran capacidad está configurada para realizar 2 ó 3 agujeros estándar en papel de 21.59 cm x 27.94 cm (capacidad máxima - 160 hojas de papel de 20 libras).

Las cuchillas de perforación y los discos de corte se desgastan con el tiempo y deben reemplazarse si muestran señales de desgaste: bordes irregulares alrededor de las perforaciones; o si la unidad requiere de más fuerza de lo normal para perforar el papel. Para obtener mejores resultados, cambie todas las cuchillas y discos a la vez. Si la unidad tiene un uso muy continuo, le recomendamos que cambie los cabezales anualmente.

Esta perforadora está diseñada para perforar hasta 160 hojas de papel de 20 libras realizando 2 ó 3 agujeros. La garantía es nula si se utiliza la unidad para perforar materiales que no sean papel.

Utilice los cabezales de perforación de repuesto: #74872, 0.714 cm o #74874, 0.87 cm cabezal de perforación. Para obtener ayuda sobre la utilización de este producto o información adicional, en EE.UU. llame al 01 800 759 68 25.

Registre su perforadora ajustable, resistente y de gran capacidad hoy! Envíe por correo la tarjeta de respuesta de registro o registre online en www.swingline.com.

LIMITED 180-DAY WARRANTY

ACCO Brands, Inc. warrants to the original consumer purchaser for 180 Days that it will be free from original defects in materials or workmanship under normal use, with the exception of punch heads. Should this product (other than the punch heads) fail to perform for either of the above reasons, ACCO Brands, Inc., in its discretion, will repair or replace the defective product with an equivalent product at no charge to you, other than certain transportation charges. You are responsible for the costs of shipping the defective product to ACCO Brands, Inc. or its designated repair center. ACCO Brands, Inc. will pay return freight, air ground service. Product registration or return of a registration card is not required for warranty service.

This warranty also does not cover damage to the product due to abuse, misuse, neglect, accident, modification or damage during shipping.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY OF ACCO BRANDS, INC., AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS, INC. BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

ACCO Brands, Inc. will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Contact ACCO Brands, Inc. using the telephone number below, with a model number/description of the product, description of the defect, proof of original purchase, and your name, address, area code and telephone number.

GARANTEE LIMITÉE DE 180 JOURS

ACCO BRANDS, INC. garantit pendant 180 jours à l'acheteur/utilisateur initial que ce produit ne présentera pas de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, sauf les emporte-pièces. Si ce produit (autre que les emporte-pièces) ne fonctionne pas bien pour l'une des raisons susmentionnées, ACCO Brands, Inc., à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement le produit défectueux avec un produit équivalent, sauf certains frais de transport. Il vous incombe de défrayer les coûts d'expédition du produit défectueux à ACCO Brands, Inc. ou à son centre de service désigné. ACCO Brands, Inc. défrayera les coûts de fret de retour par voie terrestre. L'enregistrement du produit ou l'envoi d'une carte d'enregistrement n'est pas requis pour bénéficier du service après-vente en vertu de la garantie.

Cette garantie ne comprend également pas les dommages résultant d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, de négligence, d'accidents ou de dommages en cours d'expédition.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR ACCO BRANDS, INC. ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLIQUES, INCLUANT CELLES QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À LA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. ACCO BRANDS, INC. NE SERA JAMAIS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. Certaines provinces ne permettant pas les limitations ou le caractère d'une garantie implicite, les limitations susmentionnées pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Certaines provinces ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions susmentionnées pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez en avoir d'autres pouvant venir d'une province à l'autre.

ACCO Brands, Inc. vous avisera de la procédure à suivre pour présenter votre demande en vertu de la garantie. Communiquez avec ACCO Brands, Inc. à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous, en incluant le numéro/description du modèle du produit, la description du défaut, la preuve d'achat originale, ainsi que vos nom, adresse, indicatif régional et numéro de téléphone.

GARANZIA LIMITADA DE 180 DIAS

ACCO Brands, Inc. garantiza al consumidor original que adquiere este producto, que durante 180 días, el producto estará libre de defectos de origen en los materiales o en la mano de obra, bajo condiciones de uso normal, excepto por las cabezas perforadoras. En caso que este producto (sin tomar en cuenta las cabezas perforadoras) no funcione correctamente debido a cualquiera de las razones antes mencionadas, ACCO Brands, Inc., a su juicio, reparará o reemplazará el producto defectuoso con un producto equivalente sin cargo alguno para usted, excepto por ciertos cargos de transporte. Usted es responsable por los costos de envío del producto defectuoso a ACCO Brands, Inc. o al centro de reparaciones asignado. ACCO Brands, Inc. pagará el flete de retorno por servicio terrestre. El registro del producto o la devolución de una tarjeta de registro no se requieren para el servicio de garantía.

Esta garantía tampoco cubre daños al producto causados por abuso, uso indebido, negligencia, accidente, modificación o daño durante el envío. ESTA ES UNA GARANTÍA EXCLUSIVA DE ACCO BRANDS, INC. Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS DE COMERCIABILIDAD Y CONVENIENCIA PARA PROPÓSITOS PARTICULARES. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ACCO BRANDS, INC. SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS, ACCIDENTALES O CONSECUENTES. En algunos estados no se permiten restricciones sobre la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior quizá no sea aplicable a su caso. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños accesorios o consecuentes, así que la limitación o exclusión anterior quizá no sea aplicable a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos y tal vez usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

ACCO Brands, Inc. le notificará cuál es el procedimiento a seguir para hacer válida su garantía. Póngase en contacto con ACCO Brands, Inc. utilizando el siguiente número telefónico, con el número de modelo/descripción del producto, descripción del defecto, comprobansa de compra original y su nombre, domicilio, código postal y número telefónico.

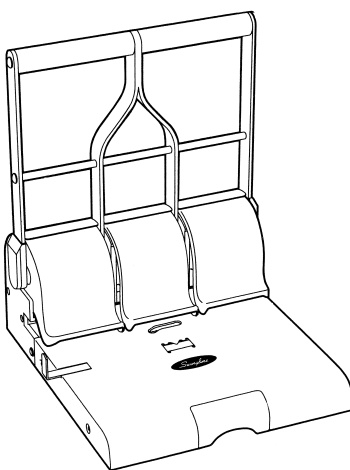
OPERATING INSTRUCTIONS • INSTRUCTIONS D'UTILISATION • INSTRUCCIONES DE USO

Model 74650 • Modèle 74650 • Modelo 74650

High capacity heavy duty adjustable punch

Perforateur réglable puissant à forte capacité

Perforadora ajustable, resistente y de gran capacidad

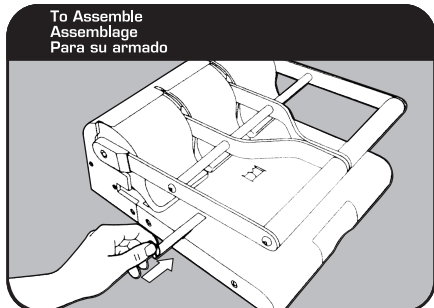


www.swingline.com

ACCO Brands, Inc. 300 Tower Parkway Lincolnshire, IL 60069-3640 in USA call 1 800 820 8220 ©2005	ACCO Canada, Inc. 5 Precidio Court Brampton, Ontario L6S 6B7 in Canada, please call 1 800 268 3447	ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circulo Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma, 32000, Lerma, Edo. de México en México llame al teléfono 01 800 759 68 25
--	---	---

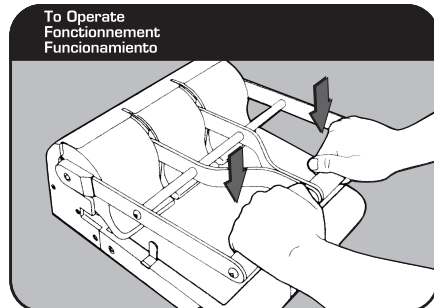
74650 • 11483 • 0505

AMP74650658R01K



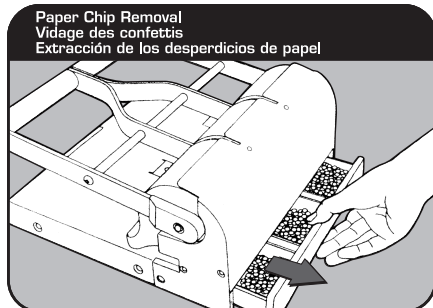
**To Assemble
Assemblage
Para su armado**

Slide paper alignment guide into the slot on the left side of the punch base.



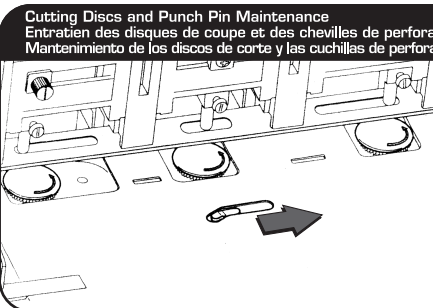
**To Operate
Fonctionnement
Funcionamiento**

To operate, insert paper flush under punch heads and completely against the paper guide. From a standing position, use both hands to PUSH DOWN FIRMLY, ensuring all sheets are punched. Raise handle fully upright before removing paper.



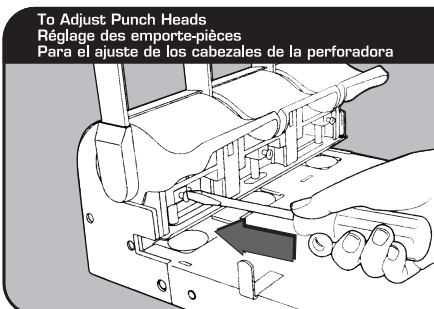
**Paper Chip Removal
Vidage des confettis
Extracción de los desperdicios de papel**

For optimal use, empty the chip tray when it is approximately one-half full. To empty, simply pull the tray out straight and evenly. Discard chips and re-insert the chip tray.



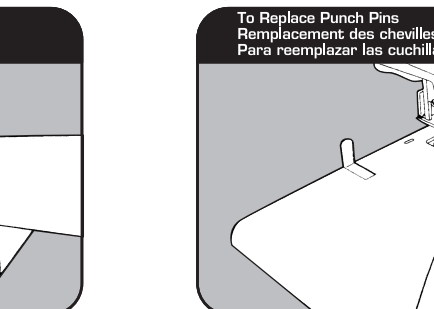
**Cutting Discs and Punch Pin Maintenance
Entretien des disques de coupe et des chevilles de perforation
Mantenimiento de los discos de corte y las cuchillas de perforación**

The plastic cutting discs on the paper platform prolong the life of the punch pins by providing a flexible cutting surface. These discs need to be rotated periodically after frequent use. To rotate discs, simply slide the convenient, patent pending disc switch once to the right. It will automatically adjust all three (3) discs and reset (spring back) to its original position.



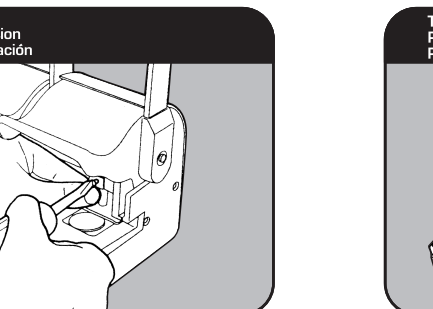
**To Adjust Punch Heads
Réglage des emporte-pièces
Para el ajuste de los cabezales de la perforadora**

The Heavy Duty Adjustable Punch comes with 3 punch heads and is pre-set for 3-hole punching. You can also adjust the unit to punch 2-hole applications. To adjust punch heads, lift safety cover up to expose punch heads and positioning options (3 hole and 2 hole). Using a flat head screw driver, loosen upper positioning screw and move punch head to the desired position. Retighten upper positioning screw. **Important: Cutting disc must also be moved into desirable position.**



**To Replace Punch Pins
Remplacement des chevilles de perforation
Para reemplazar las cuchillas de perforación**

To replace punch pins: use screwdriver to loosen the lower holding screw and remove punch pin. To install, insert new punch pin and tighten holding screw while carefully holding punch pin in place with fingers. **WARNING: PUNCH PINS ARE VERY SHARP! USE CAUTION WHEN HANDLING!** When inserting new punch pins, keep fingers above the safety shield and metal bar. Place handle in down position to confirm punch pins are in the proper position. All three (3) pins should touch discs at the same time. Pour remplacer les emporte-pièces: utiliser un tournevis pour desserrer la vis de retenus inférieure et retirer la cheville du perforateur. Insérer la cheville neuve et serrer la vis de retenue en retenant soigneusement la cheville neuve avec les doigts. **MISE EN GARDE : LES CHEVILLES DE PERFORATION SONT TRÈS COUPANTES! FAIRE ATTENTION EN LES MANIPULANT!** Lors de l'insertion de chevilles neuves, tenir les doigts à l'écart des bords tranchants. Abaisser la poignée pour confirmer que les chevilles sont en bonne position. Les quatre (4) chevilles doivent toucher aux disques en même temps.



**To Replace Plastic Cutting Discs
Remplacement des disques de coupe en plastique
Para reemplazar los discos de corte de plástico**

Remove chip tray. Turn punch upside down to locate cutting disc release button. Using your finger, press the cutting disc release button to dislodge cutting disc. Turn punch upright and remove the old disc. Insert new disc and press in place. Replace chip tray.



**To Replace Punch Pins
Remplacement des chevilles de perforation
Para reemplazar las cuchillas de perforación**

Retire the plateaux à confettis. Retourner le perforateur à l'envers pour repérer le bouton de déclenchement des disques de coupe. Avec un doigt, appuyer sur le bouton de déclenchement du disque pour le déloger. Remplacer le perforateur à l'endroit et enlever l'ancien disque. Insérer un disque neuf en appuyant dessus. Remplacer le plateau à confettis.

Quitte la bandeja de desperdicios. Coloque la perforadora boca abajo para ubicar el botón liberador del disco de corte. Con un dedo, presione el botón que libera el disco de corte para extraer el disco de corte. Coloque la perforadora derecha y extraiga el disco viejo. Inserte el nuevo disco y presiónelo para colocarlo en su lugar. Vuelva a colocar la bandeja de desperdicios.

Para reemplazar las cuchillas de perforación: utilice un destornillador para aflojar el tornillo de sujeción inferior y quitar las cuchillas de perforación. Para instalar, inserte una nueva cuchilla de perforación y ajuste el tornillo mientras mantiene la cuchilla de perforación cuidadosamente en su lugar con los dedos. **ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS DE PERFORACIÓN SON MUY FILASAS. SEA CUIDADOSO AL MANIPULARLAS.** Cuando inserta nuevas cuchillas de perforación, mantenga los dedos por encima de la cubierta de seguridad y la barra de metal. Baje la manija para verificar que las cuchillas de perforación se encuentren en la posición correcta. Las cuatro (4) cuchillas deben tocar los discos al mismo tiempo.

Para reemplazar las cuchillas de perforación: utilice un destornillador para aflojar el tornillo de sujeción inferior y quitar las cuchillas de perforación. Para instalar, inserte una nueva cuchilla de perforación y ajuste el tornillo mientras mantiene la cuchilla de perforación cuidadosamente en su lugar con los dedos. **ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS DE PERFORACIÓN SON MUY FILASAS. SEA CUIDADOSO AL MANIPULARLAS.** Cuando inserta nuevas cuchillas de perforación, mantenga los dedos por encima de la cubierta de seguridad y la barra de metal. Baje la manija para verificar que las cuchillas de perforación se encuentren en la posición correcta. Las cuatro (4) cuchillas deben tocar los discos al mismo tiempo.

Para reemplazar las cuchillas de perforación: utilice un destornillador para aflojar el tornillo de sujeción inferior y quitar las cuchillas de perforación. Para instalar, inserte una nueva cuchilla de perforación y ajuste el tornillo mientras mantiene la cuchilla de perforación cuidadosamente en su lugar con los dedos. **ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS DE PERFORACIÓN SON MUY FILASAS. SEA CUIDADOSO AL MANIPULARLAS.** Cuando inserta nuevas cuchillas de perforación, mantenga los dedos por encima de la cubierta de seguridad y la barra de metal. Baje la manija para verificar que las cuchillas de perforación se encuentren en la posición correcta. Las cuatro (4) cuchillas deben tocar los discos al mismo tiempo.

Para reemplazar las cuchillas de perforación: utilice un destornillador para aflojar el tornillo de sujeción inferior y quitar las cuchillas de perforación. Para instalar, inserte una nueva cuchilla de perforación y ajuste el tornillo mientras mantiene la cuchilla de perforación cuidadosamente en su lugar con los dedos. **ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS DE PERFORACIÓN SON MUY FILASAS. SEA CUIDADOSO AL MANIPULARLAS.** Cuando inserta nuevas cuchillas de perforación, mantenga los dedos por encima de la cubierta de seguridad y la barra de metal. Baje la manija para verificar que las cuchillas de perforación se encuentren en la posición correcta. Las cuatro (4) cuchillas deben tocar los discos al mismo tiempo.